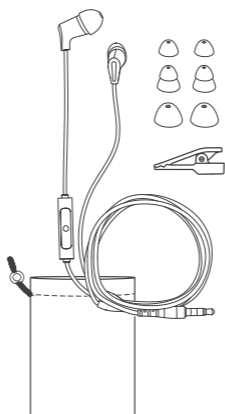




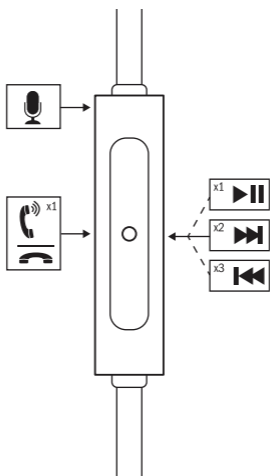
INSIDE

CONTENU • CONTENIDO • INHALT • CONTENUTO • CONTEÚDO • 目录 • 同梱品



CONTROLS

CONTRÔLES • CONTROLES • STEUERUNG • CONTROLLI • CONTROLES • 控制 • コントロール



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- 1) READ these instructions.
- 2) KEEP these instructions.
- 3) HEED all warnings.
- 4) FOLLOW all these instructions.
- 5) DO NOT use this apparatus near water or moisture.
- 6) TURN DOWN your listening device's volume to zero before you insert the Klipsch headphones and turn on the device. Once you have the headphones in, gradually increase the volume to a comfortable, moderate volume.
- 7) IN-EAR: CLEAN your headphones and tips with an antiseptic wipe frequently to avoid wax buildup. This maintains the acoustic quality of your headphones.OVER-EAR / ON-EAR: CLEAN headphones with dry or lightly damp cloth. An antiseptic wipe can be used for additional cleaning/disinfecting. Please see the precautionary details on any antiseptic/disinfecting wipes prior to use.
- 8) DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat
- 9) ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 10) REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped
- 11) NEVER operate a motor vehicle while listening to or wearing your headphones. Not only dangerous, it is illegal in many places..
- 12) NEVER operate heavy machinery while listening to or wearing your headphones.
- 13) We don't recommend you use the headphones while riding a bicycle, running, or walking in heavy traffic areas

WARNING: Except in case of emergency, we recommend you do not use these headphones or headsets (headphones plus microphone) as aviation communication equipment as they are not engineered for many environmental conditions common in commercial or non-commercial aircraft (including, but not limited to: altitude, temperature, noise conditions, unpressurized aircraft, ect) resulting in possible interference to critical communications.

WARNING: While this product is not a toy, it may contain small parts which can be a choking hazard. Please do not place small parts in mouth. Please keep out of reach of children.



EU COMPLIANCE INFORMATION

Eligible to bear the CE mark; European Union EMC Directive 2004/108/EC; European Union RoHS Recast (RoHS2) Directive 2011/65/EC; European Union Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) Directive 2006/121/EC; European Union RoHS Directive 2002/95/EC; European Union WEEE Directive 2002/96/EC;

You may obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your dealer, distributor, or Klipsch Group, Inc.'s worldwide headquarters. Contact information can be found here: <http://www.klipsch.com/Contact-Us>

WEEE NOTICE

Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.



This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste of electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

FCC AND CANADA EMC COMPLIANCE INFORMATION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does

cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Approved under the verification provision of FCC Part 15 as a Class B Digital Device.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

Caution: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device is to comply with Class B limits. All peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables may result in interference to radio or reception.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) LIRE ces instructions.
- 2) CONSERVER ces instructions.
- 3) RESPECTER tous les avertissements.
- 4) SUIVRE toutes les instructions.
- 5) NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau ou d'un endroit humide.
- 6) METTRE LE VOLUME de l'appareil d'écoute au minimum avant d'y raccorder les écouteurs Klipsch et de le mettre sous tension. Une fois les écouteurs en place, augmenter progressivement le volume jusqu'à un niveau raisonnable et agréable.
- 7) INTRA-AURICULAIRE: NETTOYER fréquemment les écouteurs et les embouts à l'aide d'une lingette antiseptique afin d'éviter l'accumulation de cire. Cela permet de conserver la qualité acoustique des écouteurs. **PAR-DESSUS/SUR L'OREILLE:** NETTOYER les écouteurs avec un tissu sec ou légèrement humide. On peut utiliser une lingette antiseptique pour permettre de mieux nettoyer/désinfecter. Avant l'utilisation des lingettes antiseptiques/désinfectantes, lire les précautions à prendre sur le coffret.
- 8) NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9) UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
- 10) CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple: fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.
- 11) Ne JAMAIS conduire un véhicule à moteur avec les écouteurs dans les oreilles. C'est dangereux, mais aussi illégal dans de nombreux endroits.
- 12) NE JAMAIS conduire une grosse machine avec les écouteurs aux oreilles.
- 13) Nous déconseillons d'utiliser les écouteurs pour faire du vélo, courir ou marcher dans des endroits très fréquentés.

AVERTISSEMENT: Sauf en cas d'urgence, nous déconseillons l'utilisation de ces écouteurs ou des casques (écouteurs plus microphone) en tant qu'équipement de communication d'aviation car ils ne sont pas adaptés à un grand nombre des conditions environnementales se produisant couramment dans le cas des avions commerciaux ou non-commerciaux (incluant mais sans s'y limiter: l'altitude, la température, les conditions de bruit, les vols sans pressurisation, etc.), risquant d'entraîner une interférence avec des communications cruciales.

AVERTISSEMENT: Ce produit n'est pas un jouet et il peut contenir de petites pièces présentant un risque potentiel d'étouffement. Ne pas mettre ces petites pièces dans la bouche. Garder hors de portée des enfants.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION DE L'UNION EUROPÉENNE



Autorisation de porter la marque CE. Conforme à la directive CEM 2004/108/EC de l'Union européenne, Directive RoHS refondue (RoHS2) 2011/65/CE de l'Union européenne; directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) 2002/96/CE de l'Union européenne; directive sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et le contrôle des substances chimiques (REACH) 2006/121/CE de l'Union européenne, à la directive MCE 2004/108/CE de l'Union européenne, à la directive concernant la restriction de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS) 2002/95/CE de l'Union européenne, à la directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) 2002/96/CE de l'Union européenne,

Il est possible d'obtenir un exemplaire gratuit de la Déclaration de conformité en contactant son détaillant, le distributeur ou le siège social mondial du Klipsch Group.
Des informations de contact se trouvent à : <http://www.klipsch.com/Contact-US>

AVIS DEEE

Remarque: Cette marque n'est applicable qu'aux pays de l'Union Européenne (UE) et à la Norvège.



Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la gestion des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il faut le déposer dans une décharge adéquate permettant la récupération et le recyclage.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ FCC ET CEM CANADA

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not in-stalled and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- réorientation ou déplacement de l'antenne de réception;
- augmentation de la distance entre l'appareil et le récepteur;
- branchement de l'appareil sur une prise de courant reliée à un circuit électrique différent de celui du récepteur;
- consulter le détaillant ou un technicien radio/TV compétent sur ce sujet.

Homologation comme appareil numérique de classe B au titre des modalités de vérification FCC section 15.

Attention: Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Attention: Pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC, cet appareil doit être conforme aux limites de la classe B. Tous les périphériques doivent être blindés et reliés à la terre. Le fonctionnement avec des périphériques non certifiés ou des câbles non-blindés peut provoquer des interférences nuisibles à la réception des ondes radio.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1) LEA estas instrucciones.
- 2) GUARDE estas instrucciones.
- 3) RESPETE todas las advertencias.
- 4) SIGA todas estas instrucciones.
- 5) NO use este aparato cerca del agua o la humedad.
- 6) BAJE el volumen del dispositivo de audición a cero antes de ponerse los auriculares Klipsch y encender el dispositivo. Una vez que tenga los auriculares puestos, aumente gradualmente el volumen hasta llegar a un nivel cómodo y moderado.
- 7) INTERNOS: LIMPIE los auriculares con un pañito antiséptico frecuentemente para evitar a la acumulación de cerumen. Esto mantiene la calidad acústica de los auriculares.
ALREDEDOR DE LA OREJA / SOBRE LA OREJA: LIMPIE los auriculares con un paño seco o ligeramente húmedo. Puede usar un pañito antiséptico para mayor asepsia o desinfección. Lea las precauciones de los pañitos antisépticos o desinfectantes antes de usarlos.
- 8) NO los deje cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generan calor.
- 9) USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
- 10) ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el producto ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del producto, o el producto se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad
- 11) NUNCA maneje maquinaria pesada con los auriculares puestos, con o sin sonido. No sólo es peligroso sino también ilegal en muchos lugares.
- 12) NUNCA maneje maquinaria pesada con los auriculares puestos, con o sin sonido.
- 13) Recomendamos no usar los auriculares mientras ande en bicicleta, corra, o camine en lugares con mucho tráfico.

ADVERTENCIA: Excepto en caso de emergencia, recomendamos no usar estos auriculares o auriculares con micrófono como equipo de comunicación de aviación pues no han sido diseñados para muchas de las condiciones ambientales comunes en aeronaves comerciales o no comerciales (tales como, entre otras, altitud, temperatura, ruido, carencia de presurización, etc.) lo cual puede dar como resultado interferencia en comunicaciones de importancia crítica.

ADVERTENCIA: Aunque no es un juguete, este producto puede contener piezas pequeñas con que las personas pueden atragantarse. No se ponga las piezas pequeñas en la boca. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD EN LA UNIÓN EUROPEA (EUROPEAN UNION, EU)



Tiene derecho a llevar la marca CE: satisface la directiva de EMC 2004/108/EC de la Unión Europea; directiva de Refundición de Restricción de Sustancias Peligrosas (Restriction of Hazardous Substances Recast, RoHS2) 2011/65/EC de la Unión Europea; directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 2002/96/EC de la Unión Europea; directiva de Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias y Preparados Químicos (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, REACH) 2006/121/EC de la Unión Europea, la directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (Restriction of Hazardous Substances, RoHS) 2002/95/EC de la Unión Europea y la directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 2002/96/EC de la Unión Europea.

Puede obtener una copia gratis de la Declaración de conformidad comunicándose con el minorista, el distribuidor o las oficinas centrales mundiales de Klipsch Group, Inc. La información de contacto se encuentra en: <http://www.klipsch.com/Contact-Us>

AVISO DE LA RAEE

Nota: Esta marca se aplica solo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.



Este dispositivo ha sido etiquetado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.

DECLARACIONES EMC DE LA FCC Y DE CANADÁ

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a lo siguiente:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso la que pueda causarle un funcionamiento no deseado. **NOTA:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han fijado para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Alejar el equipo del receptor.
- Conectar el equipo y el receptor a tomacorrientes de circuitos diferentes.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

Aprobado bajo la disposición de verificación de la Parte 15 del Reglamento de la FCC como dispositivo digital Clase B. Precaución: Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

Precaución: A fin de cumplir con los límites para dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Parte 15 del Reglamento de la FCC, este dispositivo debe cumplir con los límites de la Clase B. Todos los dispositivos periféricos deben tener blindaje y estar conectados a tierra. El funcionamiento con dispositivos periféricos no certificados o cables sin blindaje puede causar interferencia en la transmisión o recepción de radio.

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1) LESEN Sie diese Anweisungen durch.
- 2) BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
- 3) BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
- 4) FOLGEN Sie allen Anleitungen.
- 5) Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
- 6) Drehen Sie die Lautstärke Ihres Geräts auf Null, bevor Sie den Klipsch-Ohrhörer einstecken und das Gerät einschalten. Sobald Sie den Ohrhörer aufgesetzt haben, drehen Sie die Lautstärke langsam höher, bis Sie eine angenehme, nicht zu hohe Lautstärke erreicht haben.
- 7) OHRHÖRER: REINIGEN Sie die Ohrhörer und Ohrpolster regelmäßig mit einem antiseptischen Tuch, damit sich kein Ohrenschmalz ansammelt. Das verbessert die Klangqualität Ihres Ohrhörers. OHRAUFLEGENDE / OHRAUFLIEGENDE KOPFHÖRER: REINIGEN Sie den Kopfhörer mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Für eine zusätzliche Reinigung/Desinfizierung kann ein antiseptisches Tuch verwendet werden. Lesen Sie vorher bitte die Warnhinweise an antiseptischen/desinfizierenden Tüchern durch.
- 8) Installieren Sie sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
- 9) Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
- 10) Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.
- 11) Fahren Sie NIE ein Kraftfahrzeug, während Sie den Ohrhörer verwenden. Das ist nicht nur gefährlich, sondern vielerorts auch illegal.
- 12) Bedienen Sie NIE schwere Maschinen, während Sie den Kopfhörer verwenden.
- 13) Wir empfehlen, den Ohrhörer nicht beim Radfahren, Joggen oder beim Gehen in Bereichen mit hohem Verkehr zu verwenden.

WARNUNG: Mit Ausnahme von Notfällen empfehlen wir, diese Kopfhörer oder Headsets (Kopfhörer plus Mikrofon) nicht in Kommunikationssystemen in Flugzeugen zu verwenden, da sie nicht auf die in kommerziellen und nicht-kommerziellen Flugzeugen auftretenden vielfältigen Umweltbedingungen ausgelegt sind. Hierzu gehören unter anderem: Höhe, Temperatur, Lärmbedingungen, nicht unter Druck stehende Flugzeuge etc., was zu Interferenzen bei wichtigen Meldungen führen kann.

WARNUNG: Auch wenn dieses Produkt kein Spielzeug ist, kann es Kleinteile enthalten, die beim Verschlucken zu Erstickengefahr führen. Stecken Sie bitte keine Kleinteile in den Mund. Halten Sie Kinder davon fern.



EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN

Darf das CE-Zeichen führen; entspricht der EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC; EU-Richtlinie über die Verwendung gefährlicher Stoffe (Neufassung) (RoHS2) 2011/65/EC; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/EC; Verordnung der Europäischen Union zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien (REACH) 2006/121/EC; der EU-Richtlinie über die Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS) 2002/95/EC; der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/EC;

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie sich an Ihren Händler, die Vertriebsfirma oder das weltweite Hauptquartier von Klipsch Group, Inc. wenden. Die Kontaktinformationen finden Sie hier: <http://www.klipsch.com/Contact-Us>

WEEE-HINWEIS

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (FCC UND KANADA)

Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen zum Radio- und Fernsehempfang verursacht, (was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahegelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker zu Rate ziehen.

Entsprechend den Prüfbestimmungen von FCC Part 15 als digitales Gerät der Klasse B genehmigt.

Vorsicht: Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

Vorsicht: Um den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC) zu entsprechen, muss das Gerät die Grenzwerte für Klasse B einhalten. Alle Peripheriegeräte müssen abgeschirmt und geerdet werden. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Peripheriegeräten oder nicht abgeschirmten Kabeln kann zu Funk- oder Empfangsstörungen führen.

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- 1) LEIA estas instruções.
- 2) GUARDE estas instruções.
- 3) FIQUE ATENTO a todos os avisos.
- 4) SIGA todas estas instruções.
- 5) NÃO use este aparelho perto de água ou umidade.
- 6) REDUZA ao máximo o volume do aparelho de áudio antes de inserir os fones de ouvido Klipsch e ligar o aparelho. Depois de inserir os fones de ouvido, aumente gradualmente o volume até atingir um nível confortável e moderado de audição.
- 7) NO OUVIDO: LIMPE com frequência os fones de ouvido e as extremidades com um lenço umedecido antisséptico para evitar o acúmulo de cera. Isso mantém a qualidade acústica dos fones de ouvido.
SOBRE A ORELHA / NA ORELHA: LIMPE os fones de ouvido com um pano seco ou levemente úmido. Um lenço umedecido antisséptico pode ser usado para limpeza/desinfecção adicional. Consulte os avisos de precaução sobre lenços antissépticos/de desinfecção antes de usar.
- 8) NÃO instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos que produzam calor (incluindo amplificadores).
- 9) USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
- 10) TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mau funcionamento ou queda do aparelho.
- 11) NUNCA dirija enquanto estiver ouvindo ou usando os fones de ouvido. Isso não só é perigoso, como também é ilegal em muitos lugares.
- 12) NUNCA opere máquinas pesadas enquanto estiver ouvindo ou usando os fones de ouvido.
- 13) Não recomendamos que use os fones de ouvido ao andar de bicicleta, correr ou caminhar em áreas de tráfego intenso.

ATENÇÃO: Exceto em caso de emergência, recomendamos que não use estes fones de ouvido (com ou sem microfone) como equipamento de comunicação em aviação, pois não são projetados para muitas das condições ambientais comuns em aeronaves comerciais ou não-comerciais (incluindo, entre outras: altitude, temperatura, condições de ruído, aeronaves não pressurizadas, etc.), resultando em possível interferência em comunicações cruciais.

ATENÇÃO: Embora este produto não seja um brinquedo, pode conter peças pequenas que podem causar risco de asfixia. Não coloque as peças pequenas na boca. Mantenha fora do alcance de crianças.

INFORMAÇÕES SOBRE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA UNIÃO EUROPEIA



Qualificado para exibir a marca CE; Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC) da União Europeia 2004/108/EC; Diretiva sobre Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS2) da União Europeia 2011/65/EC; Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) da União Europeia 2002/96/EC; Diretiva de Registro, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos (REACH) da União Europeia 2006/121/EC; Diretiva sobre Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS) da União Europeia 2002/95/EC; Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) da União Europeia 2002/96/EC.

Para obter uma cópia gratuita da Declaração de Conformidade, entre em contato com o seu representante, distribuidor ou sede mundial da Klipsch Group, Inc. Informações de contato estão disponíveis aqui: <http://www.klipsch.com/Contact-Us>

AVISO SOBRE A DIRETIVA WEEE

Observação: Esta marca se aplica apenas aos países da União Europeia (UE) e à Noruega.



Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado junto com lixo residencial. Deve ser levado para uma instalação apropriada para ser recuperado e reciclado.

INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS DE CONFORMIDADE ELETROMAGNÉTICA DA FCC E DO GOVERNO DO CANADÁ

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições descritas a seguir:

(1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar todo tipo de interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejável.

OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em instalações específicas. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento em uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

Aprovado no âmbito da disposição de verificação da Parte 15 da FCC como um dispositivo digital de Classe B.

Cuidado: Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem resultar na anulação do direito do usuário de usar este dispositivo.

Cuidado: Para estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC, este dispositivo deve cumprir os limites de Classe B. Todos os periféricos devem ser blindados e aterrados. O uso com periféricos não certificados ou cabos não blindados pode resultar em interferência em rádio ou na recepção.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma ICES-003 do Canadá. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

- 1) LEGGERE queste istruzioni.
- 2) CONSERVARLE.
- 3) RISPETTARE tutte le avvertenze.
- 4) SEGUIRLE scrupolosamente.
- 5) NON usare questo apparecchio vicino all'acqua o in ambienti umidi.
- 6) ABBASSARE completamente il volume dell'apparecchio prima di inserire gli auricolari Klipsch nelle orecchie, quindi accendere l'apparecchio e aumentarne gradualmente il volume sino a raggiungere un livello moderato che permetta di ascoltare comodamente.
- 7) POSIZIONAMENTO NELLE ORECCHIE: PULIRE gli auricolari e gli inserti con salviette antisettiche per evitare l'accumulo di cerume. In tal modo si mantiene costante la qualità del suono.
POSIZIONAMENTO SOPRA O SULLE ORECCHIE: PULIRE gli auricolari con un panno asciutto o leggermente umido. Si può usare una salvietta antisettica per pulire/disinfettare ulteriormente. Prima dell'uso leggere le precauzioni che accompagnano le salviette antisettiche/disinfettanti.
- 8) NON installare l'apparecchio presso fonti di calore come ad esempio radiatori, bocchette di uscita dell'aria di riscaldamento, forni o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
- 9) USARE SOLO gli accessori specificati dal produttore.
- 10) RIVOLGERSI a personale qualificato per qualsiasi intervento. Occorre intervenire sull'apparecchio ogni volta che viene danneggiato in modo qualsiasi, per esempio se la spina o il cavo di alimentazione si danneggiano, se si versa un liquido o cadono oggetti sull'apparecchio, se l'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- 11) MAI guidare un autoveicolo mentre si usano gli auricolari; non solo è pericoloso, ma può anche essere illegale.
- 12) MAI azionare una macchina industriale mentre si ascolta con gli auricolari o li si indossa.
- 13) Si suggerisce di non usare gli auricolari mentre si va in bicicletta, si fa jogging o si cammina in aree ad alto traffico.

ATTENZIONE. Eccetto in caso di emergenza, si consiglia di non usare questi auricolari, con o senza un microfono, come apparecchio di comunicazione in un aeroplano poiché non sono progettati per molte condizioni ambientali frequenti in aerei commerciali o non commerciali (comprese, fra altre: altitudine, temperatura, rumorosità, cabina non pressurizzata, ecc.) e quindi possono causare interferenza a comunicazioni cruciali.

ATTENZIONE. Sebbene questo prodotto non sia un giocattolo, può contenere parti di piccole dimensioni che comportano il pericolo di soffocamento. Non mettere tali parti nella bocca. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ ALLE NORME DELL'UNIONE EUROPEA



Contrassegnabile con il marchio CE. Risponde ai requisiti delle seguenti direttive: Direttiva 2004/108/CE relativa alla compatibilità elettromagnetica; Direttiva dell'Unione Europea 2011/65/CE RoHS rifiuta (RoHS2); Direttiva dell'Unione Europea 2002/96/CE (RAEE); Direttiva dell'Unione Europea 2006/121/CE concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH); Direttiva 2002/95/CE sulla limitazione delle sostanze pericolose (RoHS, Restriction of Hazardous Substances); Direttiva 2002/96/CE concernente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE);

Si può ottenere una copia gratuita della Dichiarazione di conformità rivolgendosi al rivenditore o alla sede centrale di Klipsch Group, Inc. Per contattarci: <http://www.klipsch.com/Contact-Us>

AVVISO RIGUARDANTE LA DIRETTIVA RAEE

Nota: questo marchio si applica solo ai paesi dell'Unione Europea e alla Norvegia.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE concernente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani; deve invece essere raccolto separatamente per consentire il recupero e il riciclaggio dei materiali di cui è composto.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ ALLE NORME FCC E CANADESI CONCERNENTI LA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Questo dispositivo risponde ai requisiti della sezione "Part 15" della normativa FCC (Federal Communication Commission) degli Stati Uniti. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) questo dispositivo non deve causare interferenza distruttiva, e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

NOTA. In base alle prove a cui è stato sottoposto, si è determinato che questo dispositivo soddisfa i limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione "Part 15" della normativa FCC. Questi limiti sono concepiti per assicurare protezione ragionevole contro interferenze distruttive in impianti residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e irradia energia a radiofrequenza e se non viene installato e adoperato seguendo scrupolosamente le istruzioni, può causare interferenza distruttiva nelle radiocomunicazioni. Tuttavia, non è possibile dare alcuna garanzia che in un particolare impianto non si verificherà interferenza. Se questo dispositivo causasse interferenza nella ricezione dei segnali radio e televisivi (determinabile scollegando il dispositivo stesso), provare a eliminare l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Certificato a norma FCC Part 15 come dispositivo digitale di Classe B.

Attenzione: eventuali modifiche non approvate espressamente dal produttore potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso di questo apparecchio.

Attenzione: per soddisfare i limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione "Part 15" della normativa FCC, tutti i dispositivi periferici di questo apparecchio devono essere schermati e messi a terra. Il funzionamento con dispositivi periferici non certificati o con cavi non schermati può causare interferenza con le trasmissioni radio o con la ricezione.

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

重要安全信息

- 1) 仔细阅读本说明书。
- 2) 妥善保管本说明书。
- 3) 注意各类警告。
- 4) 遵循所有这些说明。
- 5) 严禁在水旁或潮湿的环境中使用本设备。
- 6) 在将 Klipsch 耳机插入之前将收听设备的音量调整到零，然后打开设备。配戴耳机后，逐渐调高音量，达到适中的舒适音量。
- 7) 耳塞式耳机：经常用消毒湿巾清洁耳机和塞头，避免耳屎堆积。这样做可使您的耳机保持良好的音色。
头戴式/贴耳式耳机：仅可使用干抹布或稍湿的抹布清洁耳机。也可使用消毒湿巾进行额外的清洁与消毒。在使用之前请仔细阅读杀菌/消毒湿巾的详细使用说明。
- 8) 严禁将本设备安装在热源附近，如散热器、热记录仪、火炉或其他发热设备（包括放大器）。
- 9) 仅使用制造商指定的附件/配件。
- 10) 所有维修工作均应由合格的维修人员完成。若设备损坏，如电源线或插头损坏、液体/异物调入设备、设备淋雨或受潮、设备工作异常或掉落，需要进行维修。
- 11) 切勿在开车时佩戴耳机收听节目。这不仅危险，而且在很多地方属于违法行为。
- 12) 切勿在操作重型机械时佩戴耳机收听节目。
- 13) 我们不建议您骑车、跑步或车流密集的区域步行时佩戴耳机。

警告：除非出现紧急情况，否则我们建议您不要将这些耳机或听筒（耳机及麦克风）作为飞行通信设备，因为其设计不适合商用或非商用飞机上许多常见环境条件（包括但不限于：高度、温度、噪音条件、未加压的飞机等），其结果可能会干扰重要通信。

警告：尽管本产品并非玩具，但是它可能含有一些可能导致窒息危险的小部件。请勿将小部件放入嘴里。请将本设备放在小孩子够不到的地方。



EU 合规信息

有资格携带 CE 标记，符合《欧盟电磁兼容性指令 2004/108/EC》、《欧盟有害物质限制修订 (RoHS2) 指令 2011/65/EC》；《欧盟报废电子电气设备指令 (WEEE) 2002/96/EC》；《欧盟化学品注册、评估、许可和限制 (REACH) 指令 2006/121/EC》《欧盟有害物质限制 (RoHS) 指令 2002/95/EC》和《欧盟报废电子电气设备指令 (WEEE) 2002/96/EC》。

您可联系您的经销商、分销商或 Klipsch Group, Inc. 全球总部索取免费的《合规性声明》。

可从下列链接找到详细的联系信息：<http://www.klipsch.com/Contact-Us>

WEEE 注意事项：



注：本标记只适用于欧盟 (EU) 各国和挪威。

本设备按照《欧盟报废电子电气设备指令 (WEEE) 2002/96/EC》作标记。该标签说明此产品不得与生活垃圾一起处理。应将其存放于适当的设施内使之能够回收及重复利用。

FCC 与加拿大 EMC 合规信息

该设备符合联邦通信委员会 (FCC) 条例第十五部分的规定。设备运行须符合下列两个条件：

(1) 该设备不能引起有害干扰；(2) 该设备必须接受收到的任何干扰，包括可能会导致不必要操作的干扰。

注：本设备经过测试，符合《FCC 条例》的第 15 部分对“B 类”数字设备的限定。制定此类限定旨在对住宅安装的设备提供合理的保护，避免有害干扰。本设备会产生、使用并能发射射频能量，如果未按照说明书按照和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。尽管如此，我们并不保证具体的安装不会发生干扰。如果本设备对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来判定），用户可采取以下一项或多项措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备与接收机之间的距离。
- 将设备和接收机连接到不同线路的插座上。
- 请咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员获取帮助。

根据 FCC 第 15 部分验证条款，批准为“B 类”数字设备。

小心：未经制造商明确同意作出更改或修改将使用户使用本设备的权限失效。

小心：若要符合 B 级数字设备的限制，则按照 FCC 条例第十五部分的规定，该设备须符合 B 级限制。所有外设必须妥善屏蔽和接地。使用非认证外设或非屏蔽电缆可能会对无线电或信号接收产生干扰。

本 B 类数字设备符合加拿大 ISCE-003 的要求。

安全性に関する重要な情報

- 1) これらの取扱説明書をお読みください。
- 2) これらの指示説明書を保管してください。
- 3) すべての警告を守ってください。
- 4) すべての取扱説明に従ってください。
- 5) 本デバイスを水の近くで使用せず、雨や湿気にさらさないでください。
- 6) Klipschヘッドホンを挿入してデバイスの電源を入れる前に、デバイスの音量をゼロに下げます。ヘッドホンを装着したら、快適な中程度の音量に少しずつ音量を上げていきます。
- 7) インイヤー型：ヘッドホンと先端は抗菌シートでこまめに拭いて、耳垢がたまらないようにしてください。こうすることで、ヘッドホンの音質が維持されます。オーバーイヤー/オンイヤー型：ヘッドホンを乾いた布または軽く湿らせた布で拭いてください。汚れを落としたり消毒のために抗菌シートを使うこともできます。ご使用前に、消毒綿や除菌シートに関する注意事項をお読みください。
- 8) ラジエーター、ラジエーターの送風口、調理用コンロ、または熱を生じさせるその他の機器（アンプを含む）などの熱源の近くに設置しないでください。
- 9) メーカー指定の付属品/アクセサリー以外は使用しないでください。
- 10) 修理保守はすべて資格を持った技師に依頼してください。電源コードやプラグが損傷した、水が浸入した、製品内に異物が落下した、製品が雨や湿気にさらされた、正常に動作しない、本製品を落としたなど、本製品が何らかの形で損傷を受けた場合は、修理保守が必要です。
- 11) ヘッドホンを聞きながら、または着用したままの自動車の運転は決して行わないでください。危険なだけでなく、多くの場所では違法行為ともなります。
- 12) ヘッドホンを聴きながら、または装着したままの重機の操作は決して行わないでください。
- 13) 交通の激しい場所での、自転車の運転中、ランニング中、ウォーキング中のヘッドホンの使用はお勧めできません。

警告事項：

商用航空機または非商用航空機でよく生じる多くの環境条件（地上高度、気温、騒音状況、与圧されていない航空機などを含みますが、これらに限定はされません）向けに設計されておらず、重要な通信が干渉を受ける可能性があるため、緊急事態を除き、これらのヘッドホンまたはヘッドセット（ヘッドホンとマイクロフォン）を航空通信機器として使用しないよう、Klipschではお勧めしています。

警告：本製品はおもちゃではないものの小さな部品が含まれており、これにより窒息する危険性があります。小さな部品を口の中に入れてください。お子様の手の届かない場所に保管してください。



EU規制適合情報

CEマーク表示の認証を受けています。EMCに関する欧州連合指令2004/108/EC、RoHS Recast (RoHS2)に関する欧州連合指令2011/65/EC、化学品の登録、評価、認可及び制限に関する規則 (REACH) の欧州連合指令2006/121/EC、RoHSIに関する欧州連合指令2002/95/EC、WEEEに関する欧州連合指令2002/96/EC

適合宣言書の写しは、販売業者、販売代理店、またはKlipsch Group, Inc.の世界本社から無料で入手することができます。連絡先情報は右記に掲載しています：<http://www.klipsch.com/Contact-Us>

WEEE通知

注意：このマークは、欧州連合（EU）加盟国およびノルウェーのみに適用されます。



本機器には、電気電子機器廃棄物（WEEE）に関する欧州指令2012/19/ECに従いラベルが表示されています。このラベルは、本製品を家庭ごみとして処分することはできないことを意味します。修理やリサイクルのために適切な施設で処理してください。

FCCおよびカナダEMC規制適合情報

注：本機器はFCC規則第15章に従い、クラスBデジタル機器に関する制限に基づいて試験が実施され、これに適合するものと認定されています。これらの制限は、居住環境への設置において本機器を操作する場合の有害な干渉に対して合理的に保護するために設定されています。

本機器は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射する可能性があり、取扱説明書に従い設置および使用されない場合は、無線通信に有害な干渉を引き起こす場合があります。しかし、特定の設置条件で干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機器がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こしている場合（機器の電源のオン/オフにより確認が可能）、ユーザーは以下の1つ以上の対策により干渉の補正を試みてください：

- ・ 受信アンテナの方向や位置を変える。
- ・ 機器と受信機の距離を離す。
- ・ 受信機が接続されている回路のコンセントとは別の回路に機器を接続する。
- ・ 販売業者または経験豊かなラジオ/テレビ専門技師に相談する。

FCC第15章の認証条項に基づきクラスBデジタル機器として承認されています。

注意：メーカーが明示的に承認していない改変または改造が行われた場合は、ユーザーによる本デバイスの使用権限が無効になる可能性があります。

注意：FCC規則第15章に従ってクラスBデジタル機器の制限に準拠するため、本デバイスはクラスBの制限に準拠する必要があります。すべての周辺機器が遮断・接地されている必要があります。認定されていない周辺機器または非シールドケーブルを使って操作された場合は、無線または受信に干渉が発生する場合があります。

このクラスBデジタル機器は、カナダICES-003に準拠しています。CAN ICES-3 (B) /NMB-3(B)

PLEASE LISTEN RESPONSIBLY:

If you hear ringing or experience pain or discomfort in your ears during or after using any audio product, that is a sign you are listening too loud. When your ears are exposed to high volumes (in excess of 85dB) for over an hour, you may be permanently damaging your hearing.

The Occupational Safety Health Administration (OSHA) has issued recommended length of times for maximum daily exposure to sound pressure levels (measured in decibels (dB)). A decibel is a unit of measure of sound. Decibels increase exponentially as sound gets louder. For example, conversational speech is typically around 60dB, and a rock concert in a stadium is often about 110dB.

OSHA Guidelines for Noise Exposure Limits (www.osha.gov)

ÉCOUTER DE MANIÈRE RESPONSABLE

Un bourdonnement, une douleur ou une sensation désagréable dans les oreilles pendant ou après l'utilisation d'un accessoire d'écoute, indique que le volume d'écoute est trop élevé. L'exposition des oreilles à un volume excessif (supérieur à 85 dB) pendant plus d'une heure peut endommager irréversiblement l'ouïe.

L'administration américaine d'hygiène et de sécurité du travail (OSHA) a publié des recommandations, définissant des niveaux maximaux d'exposition quotidienne et de pression acoustique (mesurée en décibels, dB). Le décibel est une unité de mesure du son. Les décibels augmentent exponentiellement lorsque le son devient plus fort. Par exemple, le niveau d'une conversation est généralement d'environ 60 dB. Celui d'un concert de rock dans un stade est souvent d'environ 110 dB.

Directives OSHA pour les limites de durée d'exposition au bruit (www.osha.gov)

ESCUCHE RESPONSABLEMENTE:

Oír un zumbido o sentir dolor o molestias en los oídos durante o después de utilizar cualquier producto de sonido auricular es señal de que el volumen es demasiado alto. Exponer los oídos a alto volumen (más de 85 dB) durante más de una hora puede dañar el oído permanentemente.

La Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) ha emitido recomendaciones sobre máximos de exposición diaria y presión de sonido (medida en decibeles (dB)). El decibel es una unidad de medida de sonido. Los decibeles aumentan exponencialmente a medida que aumenta el volumen. Por ejemplo, la conversación normal se produce por lo general a aproximadamente 60 dB; un concierto de rock en un estadio genera a menudo 110 dB.

Pautas de la OSHA sobre límites de exposición al ruido (www.osha.gov)

HÖREN SIE VERNÜNFTIG ZU:

Wenn Sie während oder nach der Verwendung eines Audioprodukts ein Klingeln hören oder Schmerzen im Ohr verspüren, zeigt das, dass Sie mit zu hoher Lautstärke hören. Wenn Ihre Ohren über eine Stunde lang hohen Lautstärkepegeln (über 85 dB) ausgesetzt sind, kann dies zu permanenten Hörschäden führen.

Die US-Behörde Occupational Safety and Health Administration (OSHA) hat Richtlinien bezüglich der täglichen Verwendungszeiten und der Schalldruckpegel (in Dezibel - dB) herausgegeben. Ein Dezibel ist eine Lautstärkemaßeinheit. Dezibel nehmen bei steigender Lautstärke exponentiell zu. Beispielsweise ist ein typisches Gespräch etwa 60 dB laut, ein Rock-Konzert in einem Stadium hingegen oft um die 110 dB.

OSHA-Richtlinien für Lärm-Immissionsgrenzwerte (www.osha.gov)

USE COM RESPONSABILIDADE:

Se ouvir tinidos ou sentir dor ou desconforto nos ouvidos durante ou depois de usar qualquer produto de áudio, isto é um sinal de que você está ouvindo com o volume alto demais. Quando os ouvidos são expostos a altos volumes (acima de 85 dB) por mais de uma hora, há risco de perda permanente de audição.

A Administração de Segurança e Saúde Ocupacional (OSHA - Occupational Safety Health Administration) dos EUA publicou recomendações de uso de fones de ouvido que abrangem os aspectos de exposição máxima diária e níveis de pressão sonora (medidos em decibéis (dB)). Um decibel é uma unidade de medida do som que aumenta exponencialmente à medida que o som fica mais alto. Por exemplo, o volume de uma conversa normal é tipicamente 60 dB, enquanto em um concerto de rock em um estádio é geralmente 110 dB.

Diretrizes da OSHA para limites de exposição ao ruído (www.osha.gov)

ASCOLTARE IN MODO RESPONSABILE

Se si sente un tintinnio nelle orecchie o queste fanno male durante o dopo l'uso di un qualsiasi dispositivo audio, significa che il volume è troppo alto. Se l'apparato uditivo viene esposto a volumi eccessivi (superiori a 85 dB) per oltre un'ora, può subire lesioni permanenti.

L'OSHA (Occupational Safety Health Administration), l'ente federale statunitense per la tutela della salute dei lavoratori, ha pubblicato alcune linee guida relative all'esposizione quotidiana massima e ai livelli di pressione sonora (misurati in decibel, dB). Il decibel è un'unità di misura del livello dell'intensità energetica dei suoni, il cui valore cresce esponenzialmente con il livello stesso. Ad esempio, il livello di pressione sonora di una conversazione è di circa 60 dB, mentre quello di un concerto rock in uno stadio è spesso pari a circa 110 dB.

Linee guida OSHA relative ai limiti di esposizione ai suoni (www.osha.gov).

负责任地聆听:

如果您在使用任何音频产品期间或之后出现耳鸣、疼痛或不适,则说明您的音量过大。当您的耳朵收听高音(超过 85 dB)超过一个小时,您的听力将受到永久伤害。

职业安全与卫生署 (OSHA) 已经颁布了在各种声压级 (分贝) 条件下建议的每日噪声最大暴露时间。分贝 (dB) 是声音测量单位。分贝增加,声音变响。例如,谈话声音一般为 60 dB,体育馆内举办的摇滚音乐会经常可以达到 110 分贝。

OSHA 噪声暴露限值指南 (www.osha.gov)

責任を持って聞いてください

インイヤー型のオーディオ製品を使用中または使用後に耳鳴りがする、または耳に痛みや不快を感じる場合は、聴く音量が大きすぎることを示しています。

高音量 (85 dB以上) で1時間以上聴き続けると、聴覚が永久的に損傷する場合があります。

米国労働安全衛生局 (OSHA) は、1日当たり最大暴露量および圧力レベル (測定単位: デシベル [dB]) についてのヘッドホン使用に関する推奨事項を発表しています。デシベルは音を測定する単位で、音量が上がるにつれてデシベルも増加します。例えば、会話のデシベルは通常 60 dB程度、スタジアムでのロックコンサートのデシベルは多くの場合は約 110 dBです。

騒音暴露限界に関するOSHAガイドライン (www.osha.gov)

Sound Pressure Level	Recommended Maximum Exposure Per Day (Hours)
Niveau de pression acoustique	Niveau d'exposition maximum recommandé par jour (heures)
Presión de sonido	Exposición diaria máxima recomendada por día (en horas)
Schalldruckpegel	Empfohlene maximale Nutzungsdauer pro Tag (Stunden)
Nível de pressão sonora	Exposição máxima recomendada por dia (horas)
Livello di pressione sonora	esposizione quotidiana massima suggerita (in ore)
声圧級	建议的每日最大暴露时间 (小时)
温圧レベル	推奨される最大暴露量
90dB	8
92dB	6
95dB	4
97dB	3
100dB	2
102dB	1.5
105dB	1
110dB	.5
115dB	.25
120dB	Avoid as damage may occur

WARRANTY INFORMATION

ENGLISH - WARRANTY - U.S.

Klipsch Group, Inc. (KGI) warrants to the original retail purchaser that this product is to be free from defective materials and workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase, if it is properly used and maintained. If this product proves defective in either material or workmanship, KGI, at its option, will (a) repair the product, or (b) replace the product, at no charge for parts or labor. If the product model is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, KGI at its sole option may replace the unit with a current model of equal or greater value. In some cases, modification to the mounting surface may be required where a new model is substituted. KGI assumes no responsibility or liability for such modification. To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please return to dealer first, if possible, and the dealer will direct you accordingly for repairs or replacement. You will be required to submit a copy of the original receipt.

Return shipping for exchanges/repairs is the sole responsibility of the original retail purchaser.

Limitations:

- This limited warranty does not cover failure of the product resulting from improper installation, misuse, abuse, accident, neglect, mishandling, or wear from ordinary use or environmental deterioration.
- This limited warranty does not cover cosmetic damage, including paint damage, or consequential damage to other components or premises which may result for any reason from the failure of the product.
- This limited warranty is null and void for products not used in accordance with KGI's instructions.
- This limited warranty is null and void for products with altered or missing serial numbers and for products not purchased from an authorized dealer.
- This limited warranty terminates if you sell or otherwise transfer this product to another party.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, JURISDICTION TO JURISDICTION OR COUNTRY TO COUNTRY. KGI'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPLACEMENT OR REPAIR AS SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN TIME TO THE TERM OF THIS WARRANTY. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. KGI DOES NOT ACCEPT LIABILITY FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY LIABILITY FOR THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES OR FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE. THE MAXIMUM LIABILITY FOR WHICH KGI MAY BE RESPONSIBLE WILL BE NO MORE THAN THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT THAT IS THE SUBJECT OF THE CLAIM. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARRANTY OUTSIDE THE U.S.

The Warranty on this product shall comply with applicable law when sold to a consumer outside of the United States. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

GARANTIE

FRENCH - GARANTIE - ÉTATS-UNIS

Klipsch Group, Inc. (KGI) garantit à l'acheteur original que ce produit sera exempt de tous vices de matériaux et de main d'œuvre pendant deux (2) années à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien corrects. Si ce produit s'avère défectueux en termes de pièces ou de main d'œuvre, KGI, à sa discrétion, (a) réparera le produit, ou (b) remplacera le produit sans facturer les pièces ni la main d'œuvre. Si ce modèle de produit n'est plus disponible et ne peut pas être efficacement réparé ni remplacé par un modèle identique, KGI pourra, à sa seule discrétion, remplacer l'appareil par un modèle plus récent de valeur identique ou supérieure. Dans certains cas, la substitution par un nouveau modèle pourra nécessiter la modification de la surface de montage. KGI décline toute responsabilité pour une telle modification. Pour obtenir une réparation ou un remplacement au titre de la présente garantie, veuillez d'abord prendre contact avec le revendeur, dans la mesure du possible, qui vous indiquera alors comment procéder pour une réparation ou un remplacement. Vous devrez fournir une copie de la facture d'origine.

L'expédition des produits retournés pour les échanges/réparations est strictement sous la responsabilité de l'acheteur original.

Limitations:

- Cette garantie limitée ne couvre pas la défaillance du produit résultant d'une mauvaise installation, d'un usage abusif ou incorrect, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise manipulation, d'usure résultant de l'usage normal ou de détérioration due aux conditions ambiantes.
- Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages esthétiques, notamment l'endommagement de la peinture, ni les dommages indirects à d'autres composants ou aux locaux résultant, quelle qu'en soit la raison, de la défaillance du produit.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les produits n'ayant pas été utilisés conformément aux instructions de KGI.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les produits dont le numéro de série est absent ou a été modifié, ainsi que pour les produits non achetés auprès d'un détaillant agréé.
- Cette garantie limitée prend fin en cas de vente ou de cession du produit à un tiers.

CETTE GARANTIE DONNE À L'ACHETEUR DES DROITS SPÉCIFIQUES. CELUI-CI PEUT ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES ÉTATS OU PROVINCES, LES JURIDICTIONS ET LES PAYS. LA RESPONSABILITÉ DE KGI EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE DÉFAILLANCE DU MATÉRIEL EST LIMITÉE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION DE CELUI-CI DANS LES CONDITIONS ÉTABLIES PAR CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES RELATIVES AU PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES, JURIDICTIONS OU PAYS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES CONDITIONS OU GARANTIES IMPLICITES, OU LA LIMITATION DE DURÉE DES CONDITIONS OU GARANTIES IMPLICITES, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. KGI DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES PLAINTES CONTRE VOUS PAR DES TIERS POUR DOMMAGES OU NON-DISPONIBILITÉ DES PRODUITS POUR L'UTILISATEUR. LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE KGI NE DÉPASSERA PAS LE MONTANT PAYÉ POUR LE PRODUIT OBJET DE LA PLAINTE. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES, JURIDICTIONS OU PAYS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

GARANTIE EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS

Si ce produit est vendu dans un pays autre que les États-Unis, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur. Pour bénéficier de toute intervention sous garantie applicable, contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur l'ayant fourni.

GARANTÍA

SPANISH - GARANTÍA EN LOS EE.UU.

Klipsch Group, Inc. (KGI) garantiza al comprador al por menor original de este producto, que el mismo estará libre de defectos materiales o de mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra, si se usa y mantiene debidamente. Si se comprueba que este producto tiene defectos materiales o de mano de obra, KGI, a su exclusiva discreción, (a) reparará el producto, o (b) lo reemplazará, sin cargo alguno por las piezas ni por la mano de obra. Si el modelo del producto ya no se encuentra disponible y no puede ser reparado eficazmente o reemplazado por un modelo idéntico, KGI, a su exclusiva discreción, podrá reemplazar la unidad por un modelo actual de igual o más valor. En algunos casos podría ser necesario modificar la superficie de montaje cuando se reemplaza con un modelo nuevo. KGI no asume responsabilidad alguna por dicha modificación. Para obtener una reparación o reemplazo bajo los términos de esta garantía, favor de dirigirse primero al comerciante, si esto fuera posible, y ese comerciante le indicará cómo proceder para cualquier reparación o reemplazo. Tendrá que presentar una copia del recibo original.

Los gastos de envío para cualquier reemplazo o reparación son la responsabilidad del comprador al por menor original de este producto.

LIMITACIONES

- Esta garantía limitada no cubre ninguna falla de este producto que resulte de una instalación defectuosa, uso inadecuado, abuso, accidente, negligencia, manejo descuidado, o desgaste por el uso ordinario o deterioración ambiental.
- Esta garantía limitada no cubre daños cosméticos, incluso daños de pintura, ni daños indirectos a otros componentes o locales, que puedan por cualquier motivo resultar de un fallo del producto.
- Esta garantía limitada es nula y sin efecto para productos que no se utilicen conforme a las instrucciones de KGI.
- Esta garantía limitada es nula y sin efecto para aquellos productos sin números de serie o con números de serie desfigurados, así como para productos que no hayan sido comprados mediante un comerciante autorizado.
- Esta garantía limitada termina si usted vende o de cualquier otra manera transfiere este producto a otra persona.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y UD. TAMBIÉN PUDIERA TENER OTROS DERECHOS QUE VARIEN DE UN ESTADO A OTRO, DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA, O DE UN PAÍS A OTRO. LA RESPONSABILIDAD DE KGI POR MALOS FUNCIONAMIENTOS Y DEFECTOS EN EL HARDWARE SE LIMITA A REEMPLAZOS O REPARACIONES CONFORME SE ESPECIFICA EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO QUE INCLUYEN, PERO NO TAXATIVAMENTE, A CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN TIEMPO AL PLAZO DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICCIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE CIERTAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS, O LÍMITES SOBRE EL TIEMPO QUE DURA UNA GARANTÍA O CONDICIONES IMPLÍCITAS. ASÍ PUES, ESTA LIMITACIÓN PUDIERA NO SER APLICABLE A USTED. KGI NO ACEPTA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, EMERGENTES, O INCIDENTALES, INCLUYENDO, PERO NO TAXATIVAMENTE, CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR RECLAMACIONES DE TERCEROS CONTRA USTED POR DAÑOS O POR PRODUCTOS QUE NO ESTÉN DISPONIBLES PARA EL USO. LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA QUE PUDIERA TENER KGI NO EXCEDERÍA LA CANTIDAD QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO MATERIA DE LA RECLAMACIÓN. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICCIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O EMERGENTES Y, POR LO TANTO, LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PUDIERA NO SER APLICABLE A USTED.

GARANTÍA FUERA DE LOS EE.UU.

La Garantía de este producto, si se vendió a un consumidor fuera de los Estados Unidos, deberá cumplir con el derecho aplicable. Para obtener cualquier servicio aplicable bajo la garantía, favor de ponerse en contacto con el comerciante al cual usted le compró este producto, o con el distribuidor que lo suministró.

blindaje puede causar interferencia en la transmisión o recepción de radio.

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial (2) este equipoo dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

GARANTIE

GERMAN - GARANTIE - USA

Klipsch Group, Inc. (KGI) garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass dieses Produkt unter normalen Nutzungs- und Wartungsbedingungen für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum frei von Defekten hinsichtlich Material und Verarbeitung ist. Sollten bei diesem Produkt Defekte hinsichtlich Material oder Verarbeitung auftreten, wird KGI, nach eigenem Ermessen, entweder a) das Produkt reparieren oder b) das Produkt ersetzen, wobei weder Teile noch Arbeitskosten in Rechnung gestellt werden. Falls das Modell nicht mehr erhältlich ist und nicht wirksam repariert oder durch ein identisches Modell ersetzt werden kann, kann KGI voll und ganz nach seinem Ermessen das Gerät durch ein aktuelles Modell gleichen oder höheren Werts ersetzen. In manchen Fällen, in denen ein neues Modell verwendet wird, ist eine Modifizierung der Befestigungsfläche erforderlich. KGI übernimmt keinerlei Verantwortlichkeit oder Haftung für derartige Modifikationen. Um im Rahmen dieser Garantie eine Reparatur oder einen Ersatz zu erhalten, bringen Sie das Gerät erst (soweit möglich) zum Händler zurück, und dieser wird Ihnen Näheres bezüglich Reparatur oder Ersatz mitteilen. Sie müssen eine Kopie der Kaufquittung vorlegen.

Rücksendekosten für Ersatz/Reparatur gehen ganz zu Lasten des ursprünglichen Käufers.

Einschränkungen:

- Diese eingeschränkte Garantie deckt keine Ausfälle des Produkts ab, die auf unsachgemäße Installation, unsachgemäße Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Unfälle, Fahrlässigkeit, Handhabungsfehler oder Verschleiß durch normale Nutzung oder Umwelteinflüsse zurückzuführen sind.
- Diese eingeschränkte Garantie deckt keine kosmetischen Schäden, Lackschäden, Schäden an anderen Komponenten oder Anlagen oder aus irgendwelchen Gründen durch den Ausfall des Produkts entstehenden Folgeschäden ab.
- Diese eingeschränkte Garantie ist für Produkte null und nichtig, die nicht gemäß den Anweisungen von KGI verwendet werden.
- Diese eingeschränkte Garantie ist für Produkte null und nichtig, deren Seriennummern verändert wurden oder fehlen, oder die nicht bei einem autorisierten Fachhändler gekauft wurden.
- Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn Sie das Produkt verkaufen oder anderweitig an Dritte übertragen.

DIESE GARANTIE VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, UND SIE HABEN UNTER UMSTÄNDEN AUCH NOCH ANDERE RECHTE, DIE VON STAAT ZU STAAT ODER VON RICHTSSTAND ZU RICHTSSTAND ODER VON LAND ZU LAND VARIIEREN. DIE VERANTWORTLICHKEIT VON KGI BEZÜGLICH FEHLFUNKTIONEN UND DEFECTEN DER HARDWARE BESCHRÄNKT SICH AUF DEN ERSATZ ODER DIE REPARATUR, WIE IN DIESER GARANTIEERKLÄRUNG BESCHRIEBEN. ALLE GARANTIEEN FÜR DAS PRODUKT, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT. IN EINIGEN STAATEN, RICHTSSTÄNDEN ODER LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS BZW. DIE BESCHRÄNKUNG BESTIMMTER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN ODER DER DAUER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIESER AUSSCHLUSS FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZUTRIFFT. KGI ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE SCHÄDEN, MITTELBARE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, HAFTUNG FÜR KLAGEN VON DRITTEN GEGEN SIE FÜR SCHÄDEN ODER WEGEN DER NICHT VERFÜGBARKEIT VON PRODUKTEN. DIE MAXIMALE HAFTUNG VON KGI DARF DEN KAUFFREIS DES PRODUKTS NICHT ÜBERSCHREITEN, DAS GEGENSTAND DES ANSPRUCHS IST. IN EINIGEN STAATEN, RICHTSSTÄNDEN ODER LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS BZW. DIE BESCHRÄNKUNG FÜR SPEZIELLE, MITTELBARE ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN UND FOLGESCHÄDEN NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIE OBEN GENANNTE EINSCHRÄNKUNGEN FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZUTREFFEN.

GARANTIE AUSSERHALB DER USA

Wenn dieses Produkt an einen Käufer außerhalb der USA verkauft wird, richten sich die Garantieansprüche nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen. Um Garantieleistungen zu beanspruchen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der dieses Produkt verkauft hat, oder den Vertrieb.

GARANZIA

ITALIAN - GARANZIA - STATI UNITI

Klipsch Group, Inc. (KGI) garantisce all'acquirente originario che questo prodotto sarà esente da difetti di materiale e di fabbricazione entro e per due (2) anni a decorrere dalla data di acquisto, se utilizzato correttamente e sottoposto a manutenzione ordinaria. Se si riscontrano difetti di materiale o fabbricazione, a propria discrezione KGI (a) riparerà o (b) sostituirà il prodotto senza costi aggiuntivi per componenti o manodopera. Se il modello non è più disponibile e non può essere riparato adeguatamente o sostituito con un modello identico, KGI, a propria discrezione, potrà sostituire l'apparecchio con un modello corrente di valore pari o superiore. In alcuni casi, a seguito di sostituzione con un modello nuovo, potrebbe essere necessario modificare la superficie di montaggio. In tal caso, KGI non si assume nessuna responsabilità per tali modifiche. Per ottenere la riparazione o sostituzione in garanzia, verificare innanzitutto la possibilità di restituire l'apparecchio al rivenditore, che fornirà indicazioni per le riparazioni o la sostituzione. La restituzione dovrà essere corredata di copia della ricevuta d'acquisto originale.

Le spese di restituzione per le riparazioni o sostituzioni sono a carico esclusivamente dell'acquirente originale.

Limitazioni

- La presente garanzia limitata non copre i guasti del prodotto dovuti a installazione non corretta, uso improprio, abuso, incidente, negligenza, movimentazione impropria o usura derivante da uso ordinario o deterioramento ambientale.
- Sono esclusi dalla garanzia limitata danni estetici, ad esempio danneggiamento della vernice, o danni indiretti ad altri oggetti o ai locali che potrebbero essere causati da un guasto del prodotto.
- Questa garanzia limitata perde efficacia e validità in caso di uso non conforme alle istruzioni di KGI.
- Questa garanzia limitata perde efficacia e validità nel caso in cui il prodotto non fosse acquistato presso un rivenditore autorizzato o in caso di alterazione o rimozione del numero di serie.
- Questa garanzia limitata viene rescissa se il prodotto viene venduto o trasferito in altro modo a terzi.

QUESTA GARANZIA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI; L'UTENTE PUÒ ANCHE AVERE ALTRI DIRITTI CHE POSSONO VARIARE DA UNO STATO, GIURISDIZIONE O PAESE A UN ALTRO. LA RESPONSABILITÀ DI KGI RELATIVAMENTE A Malfunzionamento o difetti ai componenti hardware È LIMITATA ALLA SOSTITUZIONE O ALLA RIPARAZIONE, COME INDICATO NELL'ENUNCIAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA. OGNI GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA SUL PRODOTTO, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON LIMITATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI, GIURISDIZIONI O PAESI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE DI CERTE GARANZIE IMPLICITE, CONDIZIONI O LIMITAZIONI ALLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA O DI CERTE CONDIZIONI, PER CUI QUESTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON APPLICARSI. KGI NON ACCETTA RESPONSABILITÀ PER DANNI SPECIALI, INDIRECTI, CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI, INCLUSI, A PURO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI RESPONSABILITÀ PER RICHIESTE DI TERZE PARTI RELATIVAMENTE A DANNI O NON DISPONIBILITÀ ALL'USO DEL PRODOTTO. LA MASSIMA RESPONSABILITÀ EVENTUALMENTE A CARICO DI KGI NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO OGGETTO DELLA RICHIESTA. ALCUNI STATI, GIURISDIZIONI O PAESI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI SPECIALI, INDIRECTI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PER CUI LE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI.

GARANZIA APPLICABILE FUORI DEGLI STATI UNITI

Se questo prodotto viene venduto fuori degli Stati Uniti, è coperto da una garanzia conforme alle leggi locali. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

GARANTIA

PORTUGUESE - GARANTIA - EUA

A Klipsch Group, Inc. (KGI) garante ao comprador original de varejo que este produto está isento de defeitos de material e fabricação por um período de 2 (dois) anos a partir da data de compra, se for usado e mantido corretamente. Se este produto apresentar defeito de material ou fabricação, a KGI, a seu critério, (a) reparará o produto ou (b) trocará o produto sem cobrar pelas peças nem pela mão-de-obra. Se o modelo do produto não estiver mais disponível e não puder ser reparado de maneira satisfatória ou trocado por um modelo idêntico, a KGI, a seu critério exclusivo, pode trocar a unidade por um modelo atual de valor igual ou maior. Em alguns casos, pode ser necessário modificar a superfície de instalação no caso de um produto ser substituído por um modelo mais novo. A KGI não se responsabiliza por tal modificação. Se possível, para obter reparo ou troca sob os termos desta garantia, devolva a unidade primeiro ao revendedor, que fornecerá orientação apropriada para os procedimentos de reparo ou troca. Será necessário apresentar uma cópia do recibo original.

O frete para devolução para trocas/reparos é de responsabilidade exclusiva do comprador original.

Limitações:

- Esta garantia limitada não abrange falha do produto devida à instalação incorreta, uso incorreto, abuso, acidente, negligência, manuseio incorreto ou desgaste decorrente de uso normal ou deterioração causada pelas condições ambientais.
- Esta garantia limitada não abrange danos cosméticos, incluindo danos na pintura ou danos consequentes a outros componentes ou instalações que possam resultar, por qualquer motivo, de falha do produto.
- Esta garantia limitada perde a validade e é anulada para produtos não usados de acordo com as instruções da KGI.
- Esta garantia limitada também perde a validade e é anulada para produtos com números de série alterados ou ausentes, e para produtos não adquiridos de um revendedor autorizado.
- Esta garantia limitada termina caso este produto seja vendido ou transferido de alguma a terceiros.

ESTA GARANTIA PROPORCIONA A VOCÊ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, SENDO QUE É POSSÍVEL QUE TAMBÉM TENHA OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO, DE JURISDIÇÃO PARA JURISDIÇÃO OU DE PAÍS PARA PAÍS. A RESPONSABILIDADE DA KGI POR PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO E DEFEITOS DE HARDWARE ESTÁ LIMITADA À TROCA OU REPARO CONFORME DESCRITO NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA. TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS E IMPLÍCITAS PARA O PRODUTO, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, ESTÃO LIMITADAS EM VALIDADE AO TERMO DESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS, JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE CERTAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS NEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS, PORTANTO ESTA LIMITAÇÃO PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ. A KGI NÃO ACEITA RESPONSABILIDADE POR DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, CONSEQUENTES OU EMERGENTES, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER RESPONSABILIDADE POR REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS CONTRA VOCÊ POR DANOS OU PELO FATO DE O PRODUTO NÃO ESTAR DISPONÍVEL PARA USO. A RESPONSABILIDADE MÁXIMA ASSUMIDA PELA KGI NÃO SERÁ MAIS DO QUE O VALOR PAGO PELO PRODUTO SUJEITO À REIVINDICAÇÃO. ALGUNS ESTADOS, JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO NEM A LIMITAÇÃO DE DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, CONSEQUENTES OU EMERGENTES, PORTANTO A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

GARANTIA FORA DOS EUA

A garantia deste produto, caso seja vendido a um consumidor fora dos Estados Unidos, deve estar em conformidade com a lei aplicável. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

保修条例

CHINESE - 保修条例 - 美国

杰士集团公司 (KGI) 向原始零售购买者担保, 此产品从购买之日起, 在正确使用和保养前提下, 2年内没有材料和工艺缺陷。如果本产品确实存在材料或工艺瑕疵, KGI将有权选择 (A) 修理产品, 或 (B) 更换产品, 而且不收取任何零件或人工费。如果我们不再有该产品的型号, 而我们也因此不能有效地修理产品或用同一型号的产品更换, 那么KGI 将有权使用价值相等或更高的现有型号更换。在某些情况下, 当使用新的型号更换产品时, 可能会有必要对安装表面进行更改, 但是KGI对此类更改将不承担任何义务或法律责任。当要求得到符合本保修条款的修理或更换服务时, 请尽可能先同经销商联系, 经销商将引导您做相应的修理或更换。您将需要出示原始购买收据。

产品更换/修理的来回寄运费将完全由原始零售购买者承担。

限制条款:

- 本有限保修条例不包括由于安装不当、误用、滥用、事故、疏忽、处理不当而造成的产品故障, 或正常使用或环境下产生的损耗或磨损。
- 本有限保修条例不包括由于任何原因因产品故障而导致的对产品外观的 (包括油漆的) 损坏, 以及对其它组件或场所的间接损坏。
- 对没有按照KGI说明进行正确使用的产品, 本有限保修条例将完全无效。
- 对擅自修改过序列号或没有序列号的产品以及不是从授权经销商处购买的产品, 本有限保修条例将完全无效。
- 如果您出售或将本产品转让给别人, 本有限保修条例将自动终止。

本保修条例授予您特定的法律权利, 而且因州、管辖区或国家的不同, 您可能还享有其他权利。KGI对产品故障和硬件瑕疵的责任只限于此保修条例中规定的更换或修理, 所有明示的和暗示的对产品的担保, 包括但不限于任何对适销性和特定用途之适用性的暗示担保, 在本保修条例中都具有时间限制。一些州、管辖区或国家不允许将某些暗示的担保或条件排除在外, 或不允许对暗示的担保或条件在时间上加以限制, 因此本限制条件可能对您不适用。KGI对特殊、间接、及由此产生的或附带性的损害不负责任, 包括但不限于任何第三者因为损害或产品不能使用而对您提出的任何索赔。KGI所能负责的最高赔偿额将不超过您为购买本保修条例下担保的产品所付出的金额。一些州、管辖区或国家不允许将特殊、间接、附带性或由此产生的损害排除在外, 因此上面列出的限制或排除条件可能对您不适用。

美国国土之外的保修条例

如果购买本产品的顾客不在美国国土之内, 对本产品的担保将遵守适用的法律。要获得任何适用的保修服务, 请同售给您本产品的经销商或提供本产品的分销商联系。

保証規定

F英語 - 保証 - 米国

KLIPSCH GROUP, INC (KGI) は小売店から製品を新規購入されたお客様ご本人に対し、本製品が適切に使用・保守されている場合に本製品に材料および構造上の欠陥がないことを購入日から2年間保証します。本製品の材料または施工に欠陥があることが判明した場合、KGIはその裁量により、部品費または人件費については無料で (A) 製品を修理する、または (B) 製品を交換します。製品モデルがもはや使用されておらず、事実上修理できないまたは同一モデルで交換できない場合は、KGIは独自の裁量により、価値が等しいかより高い現行モデルでこのユニットを交換する場合があります。新しいモデルで交換する場合には、取付け表面の修正が必要となることがあります。KGIは、かかる修正に対していかなる責任または賠償責任も負いません。本保証条件に基づき修理または交換を行う場合は、可能であればまず販売業者に製品を返却してください。その後、販売業者より修理または交換について何をすべきかお伝えいたします。領収書原本の写しを提出していただく必要があります。

交換/修理のための返送費は小売店での当初購入者の責任となります。

限定内容:

- ・ 不適切な設置、誤用、悪用、事故、過失、誤操作、または通常の使用による摩耗または環境悪化を原因とする製品の不具合は、本限定保証の対象とはなりません。
- ・ 表面上の損傷（塗装の損傷を含む）、または製品の不具合により何らかの理由で発生するその他の構成要素または敷地への結果的損害は、本限定保証の対象とはなりません。
- ・ KGIの取扱説明書に従って使用されていない製品については、本限定保証は無効となります。
- ・ シリアル番号が変更されたか、またはシリアル番号のない製品、もしくは認定販売業者から購入されたのではない製品については、本限定保証は無効となります。
- ・ 本製品を別の当事者に売却またはその他の方法で譲渡する場合、本限定保証は終了します。

本保証はユーザーに対して特定の法的権利を与え、また、州、司法管轄区、または国によってはユーザーに異なるその他の権利もある場合があります。ハードウェアの機能不全および欠陥に対するKGIの責任は、本保証声明書に定めた交換または修理に限定されます。製品に対するすべての明示的および黙示的な保証（商品性および特定目的に対する適合性の黙示的保証を含むがこれらに限定されない）は、本保証の条件で定めた期間に限定されます。一部の州、司法管轄区、または国では、特定の黙示的保証または条件の排除、または黙示的保証または条件の存続期間に対する限定を認めていないため、本限定がユーザーに該当しない場合があります。KGIは、第三者によるユーザーへの損害のクレーム、または製品を使用できないことに対する賠償責任を含むがこれらに限定されない、特別損害、間接的損害、結果的損害、付随的損害に対する賠償責任を受け入れません。KGIが責任を負う最大賠償責任額は、ユーザーがクレーム対象の製品に対して支払った金額を超えないものとします。一部の州、司法管轄区、または国では、特別損害、間接的損害、結果的損害、付随的損害の排除または限定を認めていないため、上記の限定または排除がユーザーに該当しない場合があります。

米国以外での保証

米国外の消費者に本製品が販売される場合、本製品の保証は適用法を準拠するものとします。該当する保証サービスを得るには、本製品の購入元である販売業者まで、または本製品の供給元である販売代理店までお問合せください。

Klipsch[®]

KEEPERS OF THE SOUND

KLIPSCH.COM

3502 Woodview Trace • Indianapolis, IN 46268 • 1-800-KLIPSCH
Designed and engineered in Indianapolis, IN by Klipsch, USA.

©2019, Klipsch Group, Inc. is a wholly-owned subsidiary of Voxx International Corporation. Klipsch and Keepers of the Sound are trademarks of Klipsch Group Inc., registered in the U.S. and other countries. Product of China.



V02 - 190528

